



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WP/L.64
2 September 1992

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Рабочая группа по среднесрочному
плану и бюджету по программам
Двадцать первая сессия
Женева, 31 августа 1992 года
Пункт 9 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СРЕДНЕСРОЧНОМУ ПЛАНУ И БЮДЖЕТУ
ПО ПРОГРАММАМ О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ,

состоявшейся во Дворце Наций, Женева,
с 31 августа по .. сентября 1992 года

Докладчик: г-н Досс Адли Досс (Египет)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>
Введение	1 - 21
I. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования (пункт 3 повестки дня)	22
II. Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о работе секретариата по оценке программ (пункт 4 повестки дня)	23
III. Обзор проектов изменений в разделах среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1992-1997 годы, посвященных ЮНКТАД (пункт 5 повестки дня)	24

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>
IV. Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД во исполнение пункта 4 согласованных выводов, принятых Рабочей группой на ее девятой сессии (пункт 6 повестки дня)	
V. Организационные вопросы	25 - 34

ВВЕДЕНИЕ

1. Двадцать первая сессия Рабочей группы по среднесрочному плану и бюджету по программам проходила во Дворце Наций в Женеве с 31 августа по .. сентября 1992 года.

2. В ходе сессии было проведено ... пленарных заседаний. В настоящем докладе приводится краткий отчет о работе этих заседаний.

Заявление при открытии сессии

3. Заместитель Генерального секретаря ЮНКТАД сказал, что обзор Рабочей группой проектов изменений посвященных ЮНКТАД разделов среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1992-1997 годы будет проходить накануне рассмотрения Комитетом по программе и координации (КПК) как этих, так и других предложений об изменении плана. Имеющийся в распоряжении Рабочей группы текст представляет собой неотредактированный вариант документа, который будет представлен КПК.

4. Что касается документа A/47/6 (Prog. 15), то в тексте содержатся некоторые дополнительные предложения об изменениях, связанные с результатами второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проходившей в Париже в сентябре 1990 года, а также ряд предлагаемых изменений по итогам ЮНКТАД VIII.

5. Программы 13 и 14, содержащиеся в документе A/47/6 (Prog. 13) и (Prog. 14), подверглись серьезному пересмотру, с тем чтобы учесть в среднесрочном плане - главном программном директивном документе Организации Объединенных Наций - основные решения, принятые в ходе ЮНКТАД VIII в отношении коренной переориентации и институциональной адаптации работы ЮНКТАД. Восьмая сессия ЮНКТАД подтвердила и расширила мандат ЮНКТАД, подчеркнув настоятельный характер давних проблем в области торговли и развития и связанных с ними новых и возникающих вопросов и разработав новые общие подходы к их решению. Кроме того, Конференция приняла решение о всеобъемлющей переориентации основной работы ЮНКТАД, выделив в мероприятиях ЮНКТАД в предстоящий четырехлетний период четыре главных направления: новое международное партнерство в целях развития, глобальная взаимозависимость, пути развития и устойчивое развитие. Так, эти четыре темы и выделенные в рамках каждой темы вопросы фактически стали фундаментом, на котором построены обоснование и структура программ 13 и 14.

6. Кроме того, по своему основному содержанию программы 13 и 14, за исключением включенных в программу 14 подпрограмм МТЦ, базируются на результатах ЮНКТАД VIII, изложенных в документе "Новое партнерство в целях

развития: Картахенские обязательства" (TD(VIII)/Misc.4), а также на определенном Советом в его решении 398 (XXXVIII) круге ведения постоянных комитетов и специальных рабочих групп, которые были созданы в ходе восьмой сессии ЮНКТАД. В совокупности они должны стать той новой, обогащенной базой политики, на основе которой будет осуществляться работа ЮНКТАД в предстоящий период.

7. Помимо этого, упомянутые четыре главные темы и выделенные в рамках этих тем вопросы явились также основой для установления приоритетов. С этой целью ряд подпрограмм, соответствующих этим вопросам, были выбраны таким образом, чтобы обеспечить определенный баланс между указанными четырьмя главными темами.

8. Новая повестка дня вопросов политики богата и содержательна и позволит ЮНКТАД не только внести свой собственный вклад в рассмотрение на межправительственном уровне как давних, так и новых вопросов в области торговли и развития, но и повысить практическую ценность своей деятельности для правительств отдельных стран и групп стран.

9. Что касается пункта 6 и вопроса о ресурсах, то предлагаемые изменения посвященных ЮНКТАД разделов среднесрочного плана наглядно свидетельствуют о том, что, помимо результатов восьмой сессии, перед ЮНКТАД встала необходимость заниматься весьма обширным комплексом вопросов. В то же время ЮНКТАД вынуждена осуществлять свою деятельность в условиях напряженной ситуации в области обеспеченности ресурсами, и секретариату придется особенно внимательно следить за эффективным и гибким использованием имеющихся у него средств. Кроме того, на секретариат ложится задача обеспечения того, чтобы методы разработки и осуществления его работы позволяли оказывать эффективную поддержку в каждой главной области и избегать распыления ресурсов. Это потребует не только определенной селективности, но и, по мере необходимости и возможности, постепенного подхода. Со своей стороны, новые постоянные комитеты и специальные рабочие группы при составлении программ работы должны будут установить четкие приоритеты. Секретариат будет продолжать оказывать Совету и его вспомогательным органам существенную поддержку в проведении исследований и в выпуске докладов и публикаций. Вместе с тем ожидается, что во исполнение решений Конференции в Картахене представители правительств и эксперты, основываясь на опыте своих стран, внесут значительный вклад в проходящие в рамках ЮНКТАД обсуждения.

10. В настоящее время фактически завершена работа по составлению новой предлагаемой организационной структуры секретариата, что влечет за собой перераспределение персонала в его рамках в целях удовлетворения потребностей

новой программы работы и межправительственного механизма ЮНКТАД.

Соответствующее предложение находится на рассмотрении в Нью-Йорке. Новая структура должна отвечать двум важным соображениям, а именно: i) четко и ясно удовлетворять потребностям, связанным с новыми межправительственными структурами, направлениями деятельности и задачами, определенными Конференцией и Советом, а также кругом ведения новых постоянных комитетов и специальных рабочих групп; и ii) максимально повысить эффективность и гибкость использования имеющихся ресурсов таким образом, чтобы в некоторых областях, где требуется сходный по профилю штат сотрудников (например, при разработке стратегий развития), нормой стали совместные группы специалистов и соглашения о сотрудничестве, а не жесткая сегментация видов деятельности.

11. Мероприятия ЮНКТАД по линии технического сотрудничества призваны подкреплять деятельность по созданию национального потенциала в странах-бенефициарах, содействовать сотрудничеству между развивающимися странами и активизировать международное сотрудничество в целях развития. Рассматриваемый период - 1989-1991 годы - был временем быстрого расширения, а затем консолидации программы в целом. Было начато осуществление ряда новых инициатив, но, и это наиболее важно, техническое сотрудничество превратилось теперь в более целостный элемент работы секретариата.

12. Подход, предусматривающий сведение в единое целое мероприятий по техническому сотрудничеству и регулярной работе секретариата, получил активную поддержку со стороны государств-членов в ходе ЮНКТАД VIII. Интеграции удалось добиться не во всех программных областях, однако в целом достигнут неплохой прогресс. Естественно, некоторые темы анализа или исследований не дают непосредственной отдачи для конкретных проектов технического сотрудничества, но при этом ни в коем случае нельзя допускать отсутствия обратной связи; нужно тщательно следить за тем, чтобы оперативные мероприятия не осуществлялись без серьезного аналитического обоснования или технического обеспечения со стороны секретариата.

13. Вместе с тем, как показали исследования по вопросам осуществления соглашений в рамках Парижского клуба, реформы торговой политики или переуступаемых разрешений на выбросы углерода, внебюджетные взносы на цели проведения исследовательской и аналитической работы, подпадающей под рубрику технического сотрудничества, могут способствовать внедрению новых идей и концепций как в регулярную, так и оперативную деятельность секретариата. Именно таким образом можно разрешить проблему дихотомии, которая, как утверждают, разделяет исследовательскую и аналитическую работу и деятельность по техническому сотрудничеству.

14. Благодаря интеграции оперативных мероприятий и регулярной работы секретариата, деятельность ЮНКТАД в области технического сотрудничества приобретает также определенную специфичность и сравнительные преимущества. Это, в свою очередь, позволяет ЮНКТАД нацеливать свои мероприятия по техническому сотрудничеству на определенное число конкретных - и пользующихся спросом на рынке - товаров и услуг. Такая специфичность облегчает координацию мероприятий ЮНКТАД и соответствующих программ других организаций, осуществляющих деятельность в этой же области. В качестве примера можно сослаться, в частности, на сотрудничество ЮНКТАД со Всемирным банком по вопросам регулирования задолженности и широкое сотрудничество между АСОНД и некоторыми другими международными организациями. Это также позволяет донорам, все шире стремящимся использовать "центры высшего мастерства", оценить значение поддержки, оказываемой развивающимся странам по линии программ ЮНКТАД.

15. В 1992 году произойдет некоторое снижение объема деятельности по сравнению с уровнем 1991 года, что полностью объясняется традиционным уменьшением объема финансирования, поступающего от ПРООН в начале нового пятилетнего программного цикла этой организации. Однако на этот раз упомянутое сокращение поддержки со стороны ПРООН мероприятий ЮНКТАД по линии технического сотрудничества может принять затяжной характер, поскольку в новом цикле ПРООН значительно сокращены размеры ресурсов, выделяемых для региональных программ ПРООН, в рамках которых всегда оказывалась помощь в осуществлении мероприятий в области торгово-экономического сотрудничества. Это, по всей вероятности, особенно затронет региональные мероприятия ЮНКТАД в Африке.

16. По просьбе Рабочей группы секретариат будет и впредь прилагать усилия по диверсификации источников помощи на цели мероприятий ЮНКТАД по линии технического сотрудничества. Однако возможности по линии программ помощи на цели развития остаются ограниченными в результате проведения в странах-донорах политики общего сокращения государственных расходов и в связи с призывом к выделению средств для осуществления программ чрезвычайной гуманитарной помощи. Несмотря на это, решительная поддержка технического сотрудничества в ходе ЮНКТАД VIII может получить конкретное выражение в результате преимущественного использования проверенных временем методов и реализации потенциала более творческих по своему характеру программ ЮНКТАД.

17. Секретариат ЮНКТАД выразил глубокую признательность за поддержку, оказанную всеми теми многими донорами, которым удалось сохранить на прежнем уровне свои взносы и даже в некоторых случаях увеличить их. В той или иной

форме взносы вносят значительное число стран ОЭСР, а также развивающиеся страны. Особо следует упомянуть Италию и Нидерланды, которые ежегодно вносят общий взнос, распределяемый по взаимно согласованным приоритетным проектам. Аналогичные договоренности с другими донорами будут только приветствоваться. Кроме того, имеются неплохие перспективы привлечения дополнительных средств по линии сотрудничества с Комиссией Европейских сообществ и из других источников, включая Всемирный банк и региональные банки развития.

18. Хорошие результаты достигнуты в области координации деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и соответствующих мероприятий других организаций. ЮНКТАД в полной мере поддерживает деятельность ПРООН и широко использует эту организацию, особенно в целях обеспечения координации на уровне стран. Особую важность имеют связи на оперативном уровне с МТЦ, и, несмотря на уже достигнутый определенный прогресс, нет никаких сомнений в том, что как страны-бенефициары, так и страны-доноры воспользуются плодами улучшения оперативного взаимодействия двух организаций в таких областях, как информация по вопросам торговли, подготовка кадров и развитие людских ресурсов, а также консультативная помощь по вопросам торговой политики в увязке с мероприятиями по содействию расширению торговли.

19. В рассматриваемый период наблюдалось также увеличение числа потенциальных бенефициаров мероприятий ЮНКТАД по техническому сотрудничеству в результате политических изменений в Центральной и Восточной Европе и в бывшем Советском Союзе. ЮНКТАД прилагала и будет и впредь прилагать максимум усилий, чтобы в пределах своей компетенции удовлетворять такие специфические заявки на оказание помощи на основе дополнительных финансовых ресурсов.

20. Картаженская конференция просила Совет провести в середине периода между сессиями обзор политики ЮНКТАД в области технического сотрудничества. Нынешняя сессия Рабочей группы может помочь в организации такого обзора, указав любые конкретные вопросы, которые она хотела бы включить в следующий двухгодичный доклад секретариата по вопросам технического сотрудничества.

21. Что касается оценки программы, то в представленном Рабочей группе докладе (TD/B/WP/77) приводится обзор эволюции процесса оценки в ЮНКТАД и обсуждается вопрос о будущих мероприятиях и направлениях деятельности, возникающих в связи с итогами ЮНКТАД VIII, включая обзор программ работы, который должен быть проведен Советом в период между двумя сессиями. В ходе первой части тридцать второй сессии КПК, состоявшейся в мае 1992 года, Объединенная инспекционная группа вновь высоко оценила существующую в ЮНКТАД практику представления

государствам-членам докладов по результатам проведенной оценки. КПК принял решение о том, что выводы, содержащиеся в исследованиях, посвященных вопросам самооценки, должны сообщаться руководителями программ и их соответствующим руководящим органом и что вопрос о таких докладах должен включаться в повестку дня специализированных руководящих органов.

Глава I

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНКТАД В ОБЛАСТИ ТЕХНИЧЕСКОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА И ЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЯ

(Пункт 3 повестки дня)

22. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Рабочей группе был представлен следующий документ:

"Программа технического сотрудничества ЮНКТАД, 1989-1991 годы: доклад секретариата ЮНКТАД" (TD/B/WP/76 и Corr.1 и Add.1 и Corr.1).

[Будет дополнено]

Глава II

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЮНКТАД О РАБОТЕ
СЕКРЕТАРИАТА ПО ОЦЕНКЕ ПРОГРАММ

(Пункт 4 повестки дня)

23. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Рабочей группе был представлен следующий документ:

"Оценка программ в ЮНКТАД: доклад Генерального секретаря ЮНКТАД"
(TD/B/WP/77).

[Будет дополнено]

Глава III

ОБЗОР ПРОЕКТОВ ИЗМЕНЕНИЙ В РАЗДЕЛАХ СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА 1992-1997 ГОДЫ,
ПОСВЯЩЕННЫХ ЮНКТАД

(Пункт 5 повестки дня)

24. Для рассмотрения данного пункта повестки дня Рабочей группе была представлена следующая документация:

"Обзор проектов изменений в разделах среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1992-1997 годы, посвященных ЮНКТАД" (TD/B/WP/79);

"Предлагаемые изменения среднесрочного плана на период 1992-1997 годов" (A/47/6 (Prog. 13, 14 и 15)).

[Будет дополнено]

Глава IV

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЮНКТАД ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТА 4
СОГЛАСОВАННЫХ ВЫВОДОВ, ПРИНЯТЫХ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ НА ЕЕ
ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

(Пункт 6 повестки дня)

[Будет дополнено]

Глава V

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

а) Открытие сессии

25. Двадцать первая сессия Рабочей группы была открыта 31 августа 1992 года заместителем Генерального секретаря ЮНКТАД.

б) Выборы должностных лиц

(Пункт 1 повестки дня)

26. На своем 97-м (первом) пленарном заседании 31 августа 1992 года Рабочая группа избрала г-на Лесли Б. Гатана (Филиппины) своим председателем и г-на Досса Адли Досса (Египет) - заместителем председателя-докладчиком.

с) Утверждение повестки дня и организация работы

(Пункт 2 повестки дня)

27. Также на своем 97-м заседании Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня, одобренную в ходе консультаций Генерального секретаря ЮНКТАД 17 июля 1992 года (TD/B/WP/75), которая гласит:

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и организация работы
3. Обзор деятельности ЮНКТАД в области технического сотрудничества и ее финансирования
4. Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД о работе секретариата по оценке программ
5. Обзор проектов изменений в разделах среднесрочного плана Организации Объединенных Наций на 1992-1997 годы, посвященных ЮНКТАД
6. Доклад Генерального секретаря ЮНКТАД во исполнение пункта 4 согласованных выводов, принятых Рабочей группой на ее девятой сессии
7. Предварительная повестка дня двадцать второй сессии Рабочей группы
8. Прочие вопросы
9. Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию.

28. Что касается организации работы, то, заслушав заявление заместителя Генерального секретаря ЮНКТАД, сделанное при открытии сессии (см. выше, введение), Рабочая группа постановила проводить для рассмотрения пунктов 3, 4, 5 и 6 заседания в качестве неофициальной рабочей группы.

d) Членский состав и участники

29. На сессии были представлены следующие государства - члены Рабочей группы: Австралия, Аргентина, Болгария, Бразилия, Германия, Египет, Индия, Китай, [Нигерия], [Норвегия], Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, [Югославия], Япония.

30. На сессии были представлены следующие государства - члены ЮНКТАД, не являющиеся членами Рабочей группы: Австрия, Алжир, Бурунди, Венгрия, Иордания, Италия, Ливан, Мексика, Непал, Нигер, Пакистан, Португалия, Сенегал, Сингапур, Франция, Чили, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея.

31. Палестина принимала участие в работе сессии согласно резолюции 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи.

32. На сессии был представлен Международный торговый центр ЮНКТАД/ГАТТ.

33. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения: Всемирный банк; Организация Объединенных Наций по промышленному развитию.

34. На сессии была представлена следующая межправительственная организация: Организация африканского единства.

e) Предварительная повестка дня двадцать второй сессии Рабочей группы

[Будет дополнено]

f) Утверждение доклада Рабочей группы Совету по торговле и развитию

[Будет дополнено]